

BEHA VT 620
VENTILATORKACHEL

2000W / 220-240V

INSTALLATIE- EN GEBRUIKSHANDLEIDING
INSTALLATION AND USER GUIDE

BEHA

TALEN:

NOR 2

EN 6

Installatie- en gebruiksaanwijzing:

1.0 Veiligheidsinformatie 3

2.0 Installatie 4

3.0 Technische gegevens 5

4.0 Afvalverwerking 5

Deze handleiding is van toepassing op de ventilatorkachel VT 620. Let extra goed op de opmerkingen van de fabrikant en de adviezen voor veilig gebruik. Lees de handleiding zorgvuldig door en bewaar deze. De ontwikkeling van nieuwe producten is een continu proces. Daarom behouden wij ons het recht voor om functies te wijzigen en eventuele drukfouten te corrigeren.

PS: Wij wijzen u erop dat de in deze handleiding beschreven ventilatorkachel uitsluitend bedoeld is voor gebruik in particuliere huishoudens. Dit product is alleen geschikt voor incidenteel gebruik in goed geïsoleerde ruimtes.

Lees deze handleiding aandachtig en bewaar deze voor later gebruik.

1.0 Veiligheidsinformatie

Om brand of letsel te voorkomen, volgt u onze veiligheidsvoorschriften. Lees de volledige gebruiksaanwijzing voordat u de ventilatorkachel in gebruik neemt.

Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal. Controleer of het apparaat niet beschadigd is. Is de kachel beschadigd, gebruik deze dan niet.

Houd verpakkingsmateriaal en plastic waarin het apparaat is verpakt buiten bereik van kinderen, omdat dit schade kan veroorzaken.

Sluit de kachel aan op een stopcontact in de ruimte waar u deze gebruikt. Gebruik geen verlengsnoer; dit kan brandgevaar opleveren. Gebruik het apparaat recht op een stabiele ondergrond. Het stopcontact van het apparaat moet zichtbaar en goed bereikbaar zijn.

Het apparaat/de het product mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.



Waarschuwing:

Om te voorkomen dat oververhitting te voorkomen mag het apparaat niet worden afgedekt.

Kinderen van 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen aan- of uitzetten, mits het in de normale, bedoelde gebruiksstand staat of is geïnstalleerd, en zij onder toezicht staan of duidelijke instructies hebben gekregen over veilig gebruik en de risico's begrijpen. Kinderen van 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, instellen, reinigen of onderhoud aan de ventilatorkachel uitvoeren.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met onvoldoende ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor het gebruik van het apparaat. Deze instructies moeten op een veilige manier worden gegeven, zodat de betrokken gevaren worden begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging mag niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.

Het apparaat mag niet worden gebruikt in ruimtes met kinderen, dieren

of personen met een beperking, tenzij er een verantwoordelijke volwassene aanwezig is.

Gebruik het apparaat niet in ruimtes waar personen verblijven die de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten.

WAARSCHUWING! Sommige onderdelen van het apparaat worden heet tijdens gebruik. Raak hete oppervlakken niet aan. Wees extra alert wanneer er personen aanwezig zijn met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens, met onvoldoende ervaring en kennis, of kinderen.

LET OP! Sluit het apparaat niet aan op het lichtnet als het apparaat of het netsnoer beschadigd is. Neem bij twijfel contact op met uw leverancier. Als de kabel of de stekker beschadigd is, mag het apparaat niet worden gebruikt. Zorg ervoor dat de kabel tijdens gebruik niet in aanraking komt met de hete oppervlakken van het apparaat.

Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor het doel waarvoor het is gemaakt, namelijk als elektrische bijverwarming in ruimtes. Elk ander gebruik wordt als onjuist en daarmee gevaarlijk beschouwd. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door verkeerd of onoordeelkundig gebruik.

Als het apparaat defect is en/of niet goed werkt, schakel het dan uit zonder eraan te sleutelen. Als dit wordt genegeerd, kan de veiligheid van het apparaat in het gedrang komen.

Zet de schakelaar uit en trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt en bij het schoonmaken.

Niet gebruiken in de buurt van een bad, wastafel of zwembad. Gebruik het apparaat uitsluitend in droge ruimtes om elektrische schokken, kortsluiting en brand te voorkomen.

Raak het apparaat niet aan met natte handen. Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden.

Gebruik het apparaat niet op plaatsen met stof, damp, gas, benzine, verf of waar andere brandbare materialen worden opgeslagen. Niet gebruiken in explosiegevaarlijke omgevingen, enz.

3.0 Technische gegevens

Specificaties

Voedingsspanning 220-240V ~ 50Hz

Vermogen Zie tabel

Stroomsnoer 1,4 m

Nettogewicht Zie tabel

Isolatie Klasse 2

Afmetingen (D x B x H) cm Zie tabel

Model	Watt	Wattregeling	Nettogewicht	Afmetingen (D x B x H)
VT 620	2000	1000 / 2000	1,1 kg	12,5cm~25,5cm~24,5cm

Schakelfunctie

De schakelaar heeft vier standen:

- Uit
- Alleen ventilator
- Stand I: 1000W
- Stand II: 2000W



Gebruik van de ventilator

Steek de stekker in het stopcontact. Kies het gewenste vermogen. Zodra de gewenste temperatuur is bereikt, draait u de thermostaatknop terug totdat het apparaat uitschakelt.

Let op:

Zorg voor voldoende ventilatie rondom het apparaat. Doet u dit niet, dan kan het apparaat te warm worden en schakelt de oververhittingsbeveiliging uit.

Bij een abnormaal hoge temperatuur onderbreekt de oververhittingsbeveiliging de stroomtoevoer naar de verwarmingselementen.

Als het apparaat omvalt, onderbreekt de kantelbeveiliging de stroomtoevoer naar de verwarmingselementen.

4.0 Afvalverwerking

Dit apparaat voldoet aan de volgende EU-richtlijn:

2004/108/EC (EMC) inzake elektromagnetische storingen

2006/95/EC (LVD)

2011/65/EU (RoHS) betreffende het gebruik van gevaarlijke stoffen

Dit product wordt verwerkt conform EU-richtlijn 2012/19/EU. Gooi het apparaat niet weg bij het huishoudelijk afval, maar lever het in bij een erkend inzamelpunt voor scheiding en recycling. Een defect product moet op de juiste manier worden afgevoerd, zodat het geen risico vormt voor gezondheid of milieu.

Het symbool op het product of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat dit product niet

als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Lever het in bij een erkend inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Ophalen/inzamelen moet plaatsvinden volgens de lokale afvalvoorschriften. Neem voor meer informatie over het verwerken, afdanken en recyclen van dit product contact op met uw gemeente, de afvaldienst of de winkel waar u het heeft gekocht.

4.1 Recycling van de verpakking

Onderdeel	Materiaal	Recycling
Verpakking	PAP 20	Karton en papier
Schroevenzakje	PE	Kunststof

Inhoud:

1.0 Veiligheidsinformatie 7

2.0 Installatie 8

3.0 Technische informatie 9

4.0 Afvalverwerking 9

Deze gebruikershandleiding is van toepassing op de ventilatorkachel Beha VT 620. Let vooral op onze aanwijzingen en adviezen voor veilig gebruik. Lees de handleiding aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar deze voor later. De ontwikkeling van nieuwe producten gaat voortdurend door. Daarom behouden wij ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen en zijn wij niet aansprakelijk voor eventuele drukfouten.

Let op: De ventilatorkachel die in deze handleiding wordt beschreven, is uitsluitend bedoeld voor gebruik in particuliere woningen. Dit apparaat is alleen geschikt voor incidenteel gebruik in goed geïsoleerde binnenruimtes.

Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar deze voor later.

1.0 Veiligheidsinformatie

Om brand of persoonlijk letsel te voorkomen, dient u onze veiligheidsvoorschriften te volgen. Lees vóór gebruik de volledige gebruikershandleiding.

Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal. Controleer of het apparaat onbeschadigd is. Bij twijfel niet gebruiken en neem contact op met onze klantenservice.

Houd de verpakking, plastic en soortgelijke materialen waarin het apparaat is verpakt uit de buurt van kinderen, omdat dit schadelijk kan zijn.

Sluit de ventilator aan op een stopcontact in de ruimte waar u hem gebruikt. Gebruik geen verlengsnoer, omdat dit brandgevaar kan opleveren. Plaats het apparaat rechtop op een stabiele ondergrond.

Het stopcontact waarop het apparaat is aangesloten moet in dezelfde ruimte zichtbaar en goed bereikbaar zijn.

Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.



Waarschuwing:

Om oververhitting te voorkomen, mag het apparaat niet worden afgedekt.

Kinderen van 3 jaar tot jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen aan- of uitzetten als het in de normale gebruikspositie is geplaatst of geïnstalleerd en zij toezicht hebben of duidelijke instructies hebben gekregen voor veilig gebruik en de risico's begrijpen. Kinderen van 3 jaar tot jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, instellen, reinigen of onderhoud door de gebruiker uitvoeren.

Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met onvoldoende ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over veilig gebruik en de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Gebruik het apparaat niet in ruimtes met kinderen, dieren of mensen met een beperking, tenzij er een verantwoordelijke volwassene aanwezig is.

Gebruik het apparaat niet in ruimtes waar personen aanwezig zijn die de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten.

LET OP: Sommige onderdelen van dit apparaat kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees extra alert wanneer kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.

OPMERKING! Sluit het apparaat niet aan op het lichtnet als het apparaat of het netsnoer beschadigd is. Neem bij twijfel contact op met gekwalificeerd personeel. Als de kabel of stekker beschadigd is, mag het apparaat niet worden gebruikt. Leg het snoer niet voor het rooster van de warme-luchtuitleat.

Gebruik dit apparaat uitsluitend waarvoor het is bedoeld: als extra elektrische bijverwarming in ruimtes. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk en is daarom gevaarlijk. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door onjuist, verkeerd of onredelijk gebruik.

Als het apparaat defect is en/of niet goed werkt, schakel het dan uit zonder eraan te sleutelen. Als u dit negeert, kan de veiligheid van het apparaat in het gedrang komen.

Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt en bij het schoonmaken.

Gebruik dit apparaat niet in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad. Gebruik het apparaat alleen in droge ruimtes om elektrische schokken, kortsluiting en brand te voorkomen. Raak het apparaat niet aan met natte handen.

Laat het apparaat niet blootstaan aan weersinvloeden.

Gebruik het apparaat niet op plaatsen waar stof, stoom, gas, benzine, verf aanwezig is of waar andere

3.0 Technische informatie

Specificaties

Voedingsspanning

Vermogensverbruik: Zie tabel

Snoer met stekker: 1,4M

Nettogewicht: 1,1kg

Isolatieklasse: 2 (dubbel geïsoleerd)

Afmetingen (D x B x H) cm Zie tabel

Model	Watt	Vermogensinstelling	Nettogewicht	Afmetingen (D x B x H)
VT 620	2000	1000 / 2000	1,1 kg	12,5cm~25,5cm~24,5cm

Schakelaar

De schakelaar heeft 4 standen:

- UIT
- Alleen ventilator
- Stand I: 1000W
- Stand II: 2000W

Aan/uit-schakelaar en vermogensschakelaar

Thermostaatknop



Gebruik van de ventilatorkachel

Steek de stekker in het stopcontact. Kies de gewenste stand. Zodra de gewenste temperatuur is bereikt, draait u de thermostaatknop totdat de ventilator stopt.

Let op:

Zorg voor voldoende ventilatie rondom de ventilatorkachel. Als dat niet het geval is, kan de kachel te heet worden en schakelt de oververhittingsbeveiliging uit. De over-

verhittingsbeveiliging onderbreekt de stroom naar de verwarmingselementen bij een abnormaal hoge temperatuur.

Als het apparaat omvalt, schakelt een kantelbeveiliging de stroom naar de verwarmingselementen uit.

4.0 Afvalbeheer

Dit apparaat voldoet aan de volgende EU-richtlijnen: 2004/108/EC (EMC) inzake elektromagnetische storingen 2006/95/EC (LVD) 2011/65/EU (RoHS) inzake het gebruik van gevaarlijke stoffen

Dit apparaat is gemarkeerd volgens EU-richtlijn 2012/19/EU over de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA/WEEE). Zorg dat het apparaat op de juiste manier wordt afgevoerd, zodat het geen risico vormt voor gezondheid of milieu.

Op het product of op de bijbehorende documenten geeft aan dat dit product niet bij het huishoudelijk afval mag. Lever het in bij een erkend

inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Inzameling moet plaatsvinden volgens de lokale afvalverwerkingsvoorschriften. Neem voor meer informatie over verwerking, afvoer en recycling van dit product contact op met de gemeente, de afvaldienst of de winkel waar u het hebt gekocht.

4.1 Recycling van de verpakking

Onderdeel	Materiaal	Recycling
Verpakking	Karton	Karton en papier
Kunststof	Kunststof	Kunststof

Beha sinds 1917

BEHA

BEHA TARGET AS

Evjeløkka 3
N-1661 Rolvsøy
Noorwegen
beha.no

Onderdeel van Beha Group AS

BEHA VT 620
VENTILATORHEIZER

2000W / 220-240V

INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTALLATION AND USER GUIDE

BEHA

SPRACHEN:

NOR 2

EN 6

Installations- und Bedienungsanleitung:

1.0 Sicherheitsinformationen 3

2.0 Installation 4

3.0 Technische Daten 5

4.0 Entsorgung 5

Diese Anleitung gilt für den Heizlüfter VT 620. Beachten Sie besonders die Hinweise des Herstellers sowie die Empfehlungen für einen sicheren Betrieb. Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf. Die Weiterentwicklung unserer Produkte erfolgt fortlaufend. Daher behalten wir uns vor, Funktionen zu ändern und mögliche Druckfehler zu berichtigen.

PS: Wir weisen darauf hin, dass der in dieser Anleitung beschriebene Heizlüfter ausschließlich für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen ist. Dieses Produkt ist nur für gelegentliche Nutzung in gut isolierten Räumen geeignet.

Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für später auf.

1.0 Sicherheitsinformationen

Um Brandgefahr oder Verletzungen zu vermeiden, beachten Sie bitte unsere Sicherheitshinweise. Lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung, bevor Sie den Heizlüfter in Betrieb nehmen.

Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliches Verpackungsmaterial. Prüfen Sie, ob das Gerät unbeschädigt ist. Ist der Heizlüfter beschädigt, verwenden Sie ihn nicht.

Bewahren Sie Verpackungsmaterial und die Kunststoffolie, in die das Gerät eingepackt ist, außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da dies zu Schäden führen kann.

Schließen Sie den Heizlüfter an eine Steckdose im Raum an, in dem Sie ihn verwenden. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel; es kann Brandgefahr verursachen. Stellen Sie das Gerät aufrecht auf eine stabile, ebene Fläche.

Die Steckdose muss sichtbar und jederzeit gut erreichbar sein.

Das Gerät/Produkt darf nicht direkt unter einer Steckdose aufgestellt werden.



Warnung:

Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden.

Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- oder ausschalten, wenn es sich in der normalen, vorgesehenen Betriebsposition befindet bzw. entsprechend installiert ist und sie dabei beaufsichtigt werden oder klare Anweisungen zur sicheren Nutzung erhalten haben und die Risiken verstehen. Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen, reinigen oder Wartungsarbeiten am Heizlüfter durchführen.

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Nutzung des Geräts erhalten haben. Die Einweisung muss so erfolgen, dass die damit verbundenen Gefahren verstanden werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung darf von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.

Das Gerät darf nicht in Räumen mit Kindern, Tieren

oder Personen mit Einschränkungen verwendet werden, es sei denn, eine verantwortliche erwachsene Person ist anwesend.

Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen sich Personen aufhalten, die den Raum nicht selbstständig verlassen können.

WARNUNG! Einige Teile des Geräts werden während des Betriebs heiß. Heiße Oberflächen nicht berühren. Seien Sie besonders aufmerksam, wenn Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis oder Kinder anwesend sind.

ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nicht an das Stromnetz an, wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist. Wenden Sie sich im Zweifel an Ihren Händler. Ist das Kabel oder der Stecker beschädigt, darf das Gerät nicht verwendet werden. Achten Sie darauf, dass das Kabel während des Betriebs nicht mit den heißen Oberflächen des Geräts in Berührung kommt.

Dieses Gerät darf ausschließlich für den vorgesehenen Zweck verwendet werden, nämlich als elektrische Zusatzheizung in Innenräumen. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und damit als gefährlich. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch falsche oder unüberlegte Nutzung entstehen.

Ist das Gerät defekt und/oder funktioniert nicht einwandfrei, schalten Sie es aus, ohne daran herumzubasteln. Andernfalls kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigt werden.

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn es nicht benutzt wird sowie vor der Reinigung.

Nicht in der Nähe von Badewanne, Waschbecken oder Swimmingpool verwenden. Nutzen Sie das Gerät ausschließlich in trockenen Räumen, um Stromschläge, Kurzschlüsse und Brandgefahr zu vermeiden.

Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen aus.

Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit Staub, Dämpfen, Gas, Benzin, Farbe oder dort, wo andere brennbare Materialien gelagert werden. Nicht in explosionsgefährdeter Umgebung verwenden usw.

3.0 Technische Daten

Spezifikationen

Netzspannung 220–240 V ~ 50 Hz

Leistung Siehe Tabelle

Netzkabel 1,4 m

Nettogewicht Siehe Tabelle

Isolierung Klasse 2

Abmessungen (T x B x H) cm Siehe Tabelle

Modell	Watt	Leistungsregelung (Watt)	Nettogewicht	Abmessungen (T x B x H)
VT 620	2000	1000 / 2000	1,1 kg	12,5cm~25,5cm~24,5cm

Schaltfunktion

Der Schalter hat vier Stufen:

- Aus
- Nur Ventilator
- Stufe I: 1000 W
- Stufe II: 2000 W



Verwendung des Ventilators

Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Wählen Sie die gewünschte Leistungsstufe. Sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist, drehen Sie den Thermostatregler zurück, bis sich das Gerät ausschaltet.

Bei ungewöhnlich hoher Temperatur unterbricht der Überhitzungsschutz die Stromzufuhr zu den Heizelementen.

Wenn das Gerät umkippt, unterbricht der Kippenschutz die Stromzufuhr zu den Heizelementen.

Achtung:

Sorgen Sie für ausreichende Belüftung rund um das Gerät. Andernfalls kann es zu heiß werden und der Überhitzungsschutz schaltet ab.

4.0 Entsorgung

Dieses Gerät entspricht der folgenden EU-Richtlinie:

2004/108/EG (EMV) zu elektromagnetischen Störungen

2006/95/EG (LVD)

2011/65/EU (RoHS) zur Beschränkung gefährlicher Stoffe

Dieses Produkt wird gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EU entsorgt. Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie es bei einer anerkannten Sammelstelle zur getrennten Erfassung und zum Recycling ab. Ein defektes Produkt muss fachgerecht entsorgt werden, damit keine Gefahr für Gesundheit oder Umwelt entsteht. Das Symbol auf dem Produkt oder in den zugehörigen Unterlagen weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht

als Hausmüll entsorgt werden darf. Geben Sie es bei einer anerkannten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten ab. Abholung/Sammlung muss gemäß den örtlichen Entsorgungsvorschriften erfolgen. Für weitere Informationen zur Behandlung, Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich an Ihre Gemeinde, den Entsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie es gekauft haben.

4.1 Recycling der Verpackung

Bauteil	Material	Recycling
Verpackung	PAP 20	Karton und Papier
Schraubenbeutel	PE	Kunststoff

Inhalt:

1.0 Sicherheitsinformationen 7

2.0 Installation 8

3.0 Technische Daten 9

4.0 Entsorgung 9

Diese Bedienungsanleitung gilt für den Heizlüfter Beha VT 620. Bitte beachten Sie insbesondere unsere Hinweise und Empfehlungen für einen sicheren Betrieb. Lesen Sie die Anleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie für später auf. Unsere Produkte werden kontinuierlich weiterentwickelt. Daher behalten wir uns Änderungen vor und übernehmen keine Haftung für etwaige Druckfehler.

Achtung: Der in dieser Anleitung beschriebene Heizlüfter ist ausschließlich für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Das Gerät eignet sich nur für gelegentlichen Gebrauch in gut gedämmten Innenräumen.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für später auf.

1.0 Sicherheitsinformationen

Um Brandgefahr oder Verletzungen zu vermeiden, halten Sie bitte unsere Sicherheitsvorschriften ein. Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung.

Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliches Verpackungsmaterial. Prüfen Sie, ob das Gerät unbeschädigt ist. Im Zweifel nicht benutzen und unseren Kundenservice kontaktieren.

Halten Sie Verpackung, Folien und ähnliche Materialien, in denen das Gerät verpackt ist, von Kindern fern, da diese schädlich sein können.

Schließen Sie den Ventilator an eine Steckdose in dem Raum an, in dem Sie ihn verwenden. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, da dadurch Brandgefahr entstehen kann. Stellen Sie das Gerät aufrecht auf eine stabile, ebene Fläche.

Die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen ist, muss sich im selben Raum befinden, sichtbar und gut erreichbar sein.

Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose.



Warnung:

Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden.

Kinder ab 3 Jahren bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- oder ausschalten, wenn es sich in der vorgesehenen Betriebsposition befindet bzw. ordnungsgemäß installiert ist und sie beaufsichtigt werden oder klare Anweisungen zur sicheren Nutzung erhalten haben und die Risiken verstehen. Kinder ab 3 Jahren bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen, reinigen oder Wartungsarbeiten durch den Benutzer durchführen.

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung erhalten haben und die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen mit Kindern, Tieren oder Menschen mit Einschränkungen, es sei denn, eine verantwortliche erwachsene Person ist anwesend.

Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen sich Personen aufhalten, die den Raum nicht selbstständig verlassen können.

ACHTUNG: Einige Teile dieses Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Seien Sie besonders aufmerksam, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

HINWEIS! Schließen Sie das Gerät nicht an das Stromnetz an, wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist. Wenden Sie sich im Zweifel an qualifiziertes Fachpersonal. Ist Kabel oder Stecker beschädigt, darf das Gerät nicht verwendet werden. Legen Sie das Kabel nicht vor das Gitter des Warmluftauslasses.

Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß: als zusätzliche elektrische Raumheizung. Jede andere Nutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß und ist daher gefährlich. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, falschen oder unangemessenen Gebrauch entstehen.

Ist das Gerät defekt und/oder funktioniert es nicht einwandfrei, schalten Sie es aus und nehmen Sie keine Reparaturversuche vor. Andernfalls kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigt werden. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn es nicht in Gebrauch ist sowie vor dem Reinigen.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Badewanne, Dusche oder Schwimmbecken. Nutzen Sie es ausschließlich in trockenen Räumen, um Stromschlag, Kurzschluss und Brandgefahr zu vermeiden. Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.

Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen aus.

Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen Staub, Dampf, Gas, Benzin oder Farbe vorhanden sind oder an denen andere

3.0 Technische Informationen

Spezifikationen

Versorgungsspannung

Leistungsaufnahme:	Siehe Tabelle
Netzkabel mit Stecker:	1,4 m
Nettogewicht:	1,1 kg
Isolationsklasse:	2 (doppelt isoliert)

Abmessungen (T x B x H) cm Siehe Tabelle

Modell	Watt	Leistungsstufe	Nettogewicht	Abmessungen (T x B x H)
VT 620	2000	1000 / 2000	1,1 kg	12,5cm~25,5cm~24,5cm

Schalter

Der Schalter hat 4 Stufen:

- AUS
- Nur Ventilator
- Stufe I: 1000 W
- Stufe II: 2000 W

Ein-/Aus-Schalter und Leistungsschalter

Thermostatregler



Nutzung des Heizlüfters

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Wählen Sie die gewünschte Stufe. Sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist, drehen Sie den Thermostatregler so weit zurück, bis der Ventilator stoppt.

Achtung:

Sorgen Sie für ausreichende Belüftung rund um den Heizlüfter. Andernfalls kann das Gerät überhitzen und der Überhitzungsschutz schaltet ab. Der Über-

hitzungsschutz unterbricht bei ungewöhnlich hoher Temperatur die Stromzufuhr zu den Heizelementen.

Wenn das Gerät umkippt, unterbricht eine Kippsicherung die Stromzufuhr zu den Heizelementen.

4.0 Abfallentsorgung

Dieses Gerät entspricht den folgenden EU-Richtlinien: 2004/108/EG (EMV) zu elektromagnetischen Störungen, 2006/95/EG (LVD)

2011/65/EU (RoHS) zur Verwendung gefährlicher Stoffe

Dieses Gerät ist gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Entsorgen Sie das Gerät ordnungsgemäß, damit keine Gefährdung für Gesundheit oder Umwelt entsteht.

Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten ab. Die Sammlung muss gemäß den örtlichen Entsorgungsvorschriften erfolgen. Für weitere Informationen zu Behandlung, Entsorgung und Recycling dieses Produkts wenden Sie sich an Ihre Gemeinde, den Entsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie es gekauft haben.

4.1 Recycling der Verpackung

Bauteil	Material	Recycling
Verpackung	Karton	Karton und Papier
Kunststoff	Kunststoff	Kunststoff

Das Symbol oder in den zugehörigen Unterlagen weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Geben Sie es bei einer anerkannten

Beha seit 1917

BEHA

BEHA TARGET AS

Evjeløkka 3
N-1661 Rolvsøy
Norwegen
beha.no

Teil der Beha Group AS

BEHA VT 620 POÊLE
SOUFFLANT

2000W / 220-240V

NOTICE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION
GUIDE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

BEHA

LANGUES :

NOR 2

EN 6

Notice d'installation et d'utilisation :

1.0 Informations de sécurité 3

2.0 Installation 4

3.0 Caractéristiques techniques 5

4.0 Élimination des déchets 5

Ce manuel concerne le radiateur soufflant VT 620. Veuillez prêter une attention particulière aux indications du fabricant ainsi qu'aux conseils d'utilisation en toute sécurité. Lisez attentivement ce manuel et conservez-le. Le développement de nouveaux produits est un processus continu. Nous nous réservons donc le droit de modifier certaines fonctions et de corriger d'éventuelles erreurs d'impression.

PS : Nous vous rappelons que le radiateur soufflant décrit dans ce manuel est destiné exclusivement à un usage domestique privé. Ce produit convient uniquement à une utilisation occasionnelle dans des pièces bien isolées.

Lisez attentivement ce manuel et conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

1.0 Informations de sécurité

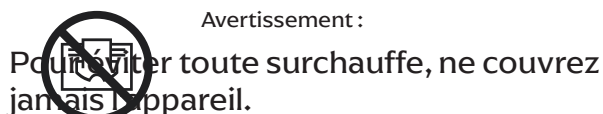
Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de blessure, respectez nos consignes de sécurité. Lisez l'intégralité du mode d'emploi avant d'utiliser le radiateur soufflant.

Avant utilisation, retirez tous les emballages. Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé. Si le radiateur est abîmé, ne l'utilisez pas.

Gardez les emballages et les plastiques ayant servi à protéger l'appareil hors de portée des enfants, car ils peuvent présenter un danger.

Branchez le radiateur sur une prise murale située dans la pièce où vous l'utilisez. N'employez pas de rallonge : cela peut créer un risque d'incendie. Utilisez l'appareil en position verticale, sur une surface stable. La prise d'alimentation doit rester visible et facilement accessible.

L'appareil/le produit ne doit pas être placé directement sous une prise de courant.

 Avertissement :
Pour éviter toute surchauffe, ne couvrez jamais l'appareil.

Les enfants de 3 ans et de moins de 8 ans ne sont autorisés à allumer ou éteindre l'appareil que s'il est placé ou installé dans sa position normale d'utilisation, et uniquement sous surveillance ou après avoir reçu des consignes claires sur une utilisation en toute sécurité, en comprenant bien les risques. Les enfants de 3 ans et de moins de 8 ans ne doivent pas brancher l'appareil, le régler, le nettoyer ni effectuer l'entretien du radiateur soufflant.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions pour utiliser l'appareil. Ces consignes doivent être données de manière sûre afin que les dangers potentiels soient bien compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ne doit pas être effectué par des enfants sans surveillance.

L'appareil ne doit pas être utilisé dans des pièces où se trouvent des enfants, des animaux

ou des personnes en situation de handicap, sauf si un adulte responsable est présent.

N'utilisez pas l'appareil dans des pièces où se trouvent des personnes qui ne peuvent pas quitter la pièce par leurs propres moyens.

AVERTISSEMENT ! Certaines parties de l'appareil deviennent chaudes pendant l'utilisation. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Redoublez de vigilance en présence de personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, manquant d'expérience et de connaissances, ou d'enfants.

ATTENTION ! Ne branchez pas l'appareil sur le secteur si l'appareil ou le cordon d'alimentation est endommagé. En cas de doute, contactez votre fournisseur. Si le câble ou la fiche est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé. Veillez à ce que, pendant l'utilisation, le câble n'entre pas en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.

Cet appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage auquel il est destiné : un chauffage d'appoint électrique pour les pièces. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et donc dangereuse. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte ou imprudente.

Si l'appareil est défectueux et/ou ne fonctionne pas correctement, éteignez-le sans tenter de le réparer vous-même. Le non-respect de cette consigne peut compromettre la sécurité de l'appareil.

Mettez l'interrupteur sur arrêt et débranchez la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé et lors du nettoyage.

Ne pas utiliser à proximité d'une baignoire, d'un lavabo ou d'une piscine. Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces sèches afin d'éviter tout risque de choc électrique, de court-circuit et d'incendie.

Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
N'exposez pas l'appareil aux intempéries.

N'utilisez pas l'appareil dans des endroits poussiéreux, avec des vapeurs, du gaz, de l'essence, de la peinture ou là où sont stockés d'autres matériaux inflammables. Ne pas utiliser en atmosphère explosive, etc.

3.0 Données techniques

Caractéristiques

Tension d'alimentation 220-240V ~ 50Hz

Puissance Voir tableau

Cordon d'alimentation 1,4 m

Poids net Voir tableau

Isolation Classe 2

Dimensions (P x L x H) cm Voir tableau

Modèle	Watt	Réglage de puissance (W)	Poids net	Dimensions (P x l x H)
VT 620	2000	1000 / 2000	1,1 kg	12,5cm~25,5cm~24,5cm

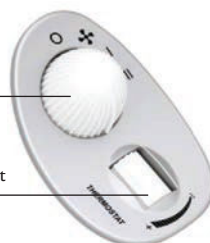
Fonction de commutation

Le commutateur comporte quatre positions :

- Arrêt
- Ventilation seule
- Position I : 1000 W
- Position II : 2000 W

Interrupteur marche/arrêt, sélection de puissance

Bouton du thermostat



Utilisation du ventilateur

Branchez la fiche sur une prise de courant. Sélectionnez la puissance souhaitée. Une fois la température désirée atteinte, tournez le bouton du thermostat en arrière jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.

En cas de température anormalement élevée, la protection contre la surchauffe coupe l'alimentation des éléments chauffants.

Si l'appareil se renverse, la sécurité anti-basculement coupe l'alimentation des éléments chauffants.

Attention :

Veillez à assurer une ventilation suffisante autour de l'appareil. À défaut, l'appareil peut surchauffer et la protection contre la surchauffe se déclencherà.

4.0 Élimination des déchets

Cet appareil est conforme à la directive européenne suivante :

2004/108/CE (CEM) relative aux perturbations électromagnétiques

2006/95/CE (DBT)

2011/65/UE (RoHS) relative à l'utilisation de substances dangereuses

Ce produit est traité conformément à la directive européenne 2012/19/UE. Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers : déposez-le dans un point de collecte agréé pour le tri et le recyclage. Un produit défectueux doit être éliminé correctement afin de ne présenter aucun risque pour la santé ou l'environnement.

Le symbole apposé sur le produit ou sur la documentation associée indique que ce produit ne

doit pas être traité comme un déchet ménager. Déposez-le dans un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La collecte/le ramassage doit être effectué conformément à la réglementation locale en matière de déchets. Pour plus d'informations sur le traitement, la mise au rebut et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, le service de gestion des déchets ou le magasin où vous l'avez acheté.

4.1 Recyclage de l'emballage

Élément	Matériau	Recyclage
Emballage	PAP 20	Carton et papier
Sachet de vis	PE	Plastique

Sommaire :

1.0 Informations de sécurité 7

2.0 Installation 8

3.0 Informations techniques 9

4.0 Élimination des déchets 9

Ce mode d'emploi concerne le radiateur soufflant Beha VT 620. Veuillez accorder une attention particulière à nos consignes et recommandations pour une utilisation en toute sécurité. Lisez attentivement ce manuel avant de mettre l'appareil en service et conservez-le pour référence ultérieure. Le développement de nouveaux produits évolue en permanence. Nous nous réservons donc le droit d'apporter des modifications et déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs d'impression.

Attention : le radiateur soufflant décrit dans ce manuel est exclusivement destiné à un usage domestique. Cet appareil convient uniquement à une utilisation occasionnelle dans des pièces intérieures bien isolées.

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

1.0 Informations de sécurité

Pour éviter tout risque d'incendie ou de blessure, veuillez respecter nos consignes de sécurité. Avant utilisation, lisez attentivement l'intégralité du manuel d'utilisation.

Avant utilisation, retirez tous les éléments d'emballage. Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé. En cas de doute, ne l'utilisez pas et contactez notre service client.

Conservez l'emballage, les plastiques et matériaux similaires hors de portée des enfants : ils peuvent présenter un danger.

Branchez le ventilateur sur une prise murale située dans la pièce où vous l'utilisez. N'utilisez pas de rallonge : risque d'incendie. Placez l'appareil bien droit sur une surface stable.

La prise sur laquelle l'appareil est branché doit se trouver dans la même pièce, rester visible et être facilement accessible.

Ne placez pas l'appareil directement sous une prise électrique.



Avertissement :

Pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'appareil.

Les enfants de 3 ans à moins de 8 ans ne peuvent allumer ou éteindre l'appareil que s'il est placé ou installé dans sa position normale d'utilisation, et s'ils sont surveillés ou ont reçu des consignes claires pour une utilisation en toute sécurité et en comprennent les risques. Les enfants de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent pas brancher l'appareil, le régler, le nettoyer ni effectuer l'entretien à la charge de l'utilisateur.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant une utilisation sûre et d'en comprendre les dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

N'utilisez pas l'appareil dans des pièces où se trouvent des enfants, des animaux ou des personnes en situation de handicap, sauf si un adulte responsable est présent. N'utilisez pas l'appareil dans des pièces où se trouvent des personnes qui ne peuvent pas quitter la pièce par leurs propres moyens.

ATTENTION : certaines parties de cet appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Redoublez de vigilance en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

REMARQUE ! Ne branchez pas l'appareil sur le secteur si l'appareil ou le cordon d'alimentation est endommagé. En cas de doute, contactez du personnel qualifié. Si le câble ou la fiche est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé. Ne placez pas le cordon devant la grille de sortie d'air chaud.

N'utilisez cet appareil que pour l'usage prévu : en tant que chauffage électrique d'appoint dans des pièces. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et donc dangereuse. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation incorrecte, inadaptée ou déraisonnable.

Si l'appareil est défectueux et/ou ne fonctionne pas correctement, éteignez-le sans tenter de le réparer. En cas de non-respect, la sécurité de l'appareil peut être compromise.

Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et lors du nettoyage.

N'utilisez pas cet appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine. Utilisez-le uniquement dans des pièces sèches afin d'éviter tout risque d'électrocution, de court-circuit et d'incendie. Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées.

N'exposez pas l'appareil aux intempéries.

N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où se trouvent de la poussière, de la vapeur, du gaz, de l'essence, de la peinture ou d'autres

3.0 Informations techniques

Caractéristiques

Tension d'alimentation

Consommation électrique :	Voir tableau
Cordon avec fiche :	1,4 m
Poids net :	1,1 kg
Classe d'isolation :	2 (double isolation)

Dimensions (P x L x H) cm Voir tableau

Modèle	Watts	Réglage de puissance	Poids net	Dimensions (P x l x H)
VT 620	2000	1000 / 2000	1,1 kg	12,5cm~25,5cm~24,5cm

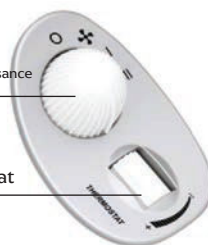
Interrupteur

L'interrupteur comporte 4 positions :

- ARRÊT
- Ventilation seule
- Position I : 1000 W
- Position II : 2000 W

Interrupteur marche/arrêt et sélecteur de puissance

Bouton du thermostat



Utilisation du radiateur soufflant

Branchez la fiche sur une prise secteur. Sélectionnez le mode souhaité. Une fois la température désirée atteinte, tournez le bouton du thermostat jusqu'à l'arrêt du ventilateur.

Attention :

Assurez une ventilation suffisante autour du radiateur soufflant. À défaut, l'appareil peut surchauffer et la protection contre la surchauffe se déclenche. La pro-


tection contre la surchauffe coupe l'alimentation des éléments chauffants en cas de température anormalement élevée.

Si l'appareil se renverse, une sécurité anti-basculement coupe l'alimentation des éléments chauffants.

4.0 Gestion des déchets

Cet appareil est conforme aux directives européennes suivantes : 2004/108/CE (CEM) relative aux perturbations électromagnétiques 2006/95/CE (LVD) 2011/65/UE (RoHS) relative à l'utilisation de substances dangereuses

Cet appareil est marqué conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative au traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE/WEEE). Veillez à l'éliminer correctement afin d'éviter tout risque pour la santé ou l'environnement.

Le pictogramme  indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Déposez-le dans un point de collecte agréé

pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La collecte doit s'effectuer conformément à la réglementation locale en matière de gestion des déchets. Pour plus d'informations sur le traitement, l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, le service de collecte des déchets ou le magasin où vous l'avez acheté.

4.1 Recyclage de l'emballage

Élément	Matériau	Recyclage
Emballage	Carton	Carton et papier
Plastique	Plastique	Plastique

Beha depuis 1917

BEHA

BEHA TARGET AS

Evjeløkka 3
N-1661 Rolvsøy
Norvège
beha.no

Filiale de Beha Group AS